

## édito

Chers amis,

Vous trouverez dans ce numéro « spécial prisons » le résumé de nos derniers concerts dans les prisons suisses. Un grand merci à nos donateurs et sponsors qui participent financièrement à la réalisation de ces concerts. **Notre prochaine tournée aura lieu du 6 au 19 décembre 2014 en Argentine.** Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous rencontrer à notre concert de soutien, organisé le samedi 15 novembre 2014. En annexe, vous trouverez votre invitation avec tous les détails pratiques. Bonne lecture !

## enbrefprisonsuisse

### Etablissements de Bellechasse FR

Une soirée toujours particulière que de vivre la fête de Noël en prison. C'est toujours avec le même plaisir que nous nous rendons aux établissements de Bellechasse. Sandrine nous y accueille avec sa légendaire gentillesse. La mise en place technique est assurément rodée, la nouveauté de cette année est le mini-lightshow qui apporte incontestablement un plus aux concerts que nous donnons en prison. Jimix nous accompagne une nouvelle fois en invité pour une partie rap.

Le concert a lieu en 2 parties, nous partageons avec les détenus, une excellente paella servie à l'entracte. Merci aux musiciens et chanteurs d'avoir su captiver l'attention de cet auditoire parfois dispersé. A chaque concert une ambiance différente, un défi à relever. Un énorme coup de chapeau à Thierry et Nicole pour leur assiduité à faire passer notre message de respect envers nos bénéficiaires. Merci à toute l'équipe du secteur social de Bellechasse pour leur travail de longue haleine.



### Etablissements d'Exécution des peines de Bellevue NE

Je viens d'apprendre par mon fils qui est détenu à l'établissement pénitencier " Bellevue " de Gorgier, que vous allez donner un concert le 11 janvier. Autant vous dire que mon fils se réjouit de votre future prestation, car il aime beaucoup votre groupe, ce que vous faites. Tout comme moi, qui ai pu vous écouter. Merci pour le bien que vous apportez aux détenus.

J'ai rendu visite à mon fiston cet après-midi. En quittant Bellevue, je vous ai croisé, avec votre très haute remorque, avec votre logo. Je me disais, le moment de plaisir pour mon fils est arrivé. Je sais qu'il vous aime énormément. Puis, il m'a appelée après le concert, en remontant en cellule vers 20h20, il est juste déçu de la durée du concert, qui était beaucoup trop courte. Il me racontera demain la soirée. Un grand merci à toute l'équipe, qui sait apporter des moments de bonheur, et qui est très appréciée. J'espère dans le futur, pouvoir vous écouter sur une scène publique. Et que votre groupe soit plus médiatisé, car il le mérite. Je vous souhaite tout le meilleur pour la suite. une maman



### Anstalten Hindelbank BE

Que du bonheur ! Merci à toutes d'avoir partagé ces moments avec r2j et Jimix. C'est avec un énorme plaisir que toute l'équipe rejoint l'établissement d'Hindelbank.

Franziska nous y accueille avec son sourire légendaire et son joli bonnet vert d'hiver aux couleurs de Repris de Justesse. Un Konzert in der Turnhalle a été proposé aux détenues. De très beaux moments de danse et de musique sous les lumières du mini-lightshow. Nicole et Thierry se baladent comme à leur habitude sur les accords du band, avec une générosité dont je me régale à chaque concert. Leurs clins d'œil, pitreries, sourires et regards envers les personnes de notre public du jour débordent d'un amour communicatif. Vous êtes des cadeaux pour Repris de Justesse ! Jimix clôture ce concert avec ses textes pleins d'envie de vivre. Là aussi, des paroles fortes qui donnent de la force ! Un merci particulier à Sandrine, qui a impeccablement traduit nos interventions ! Rendez-vous est pris pour l'année prochaine avec grand plaisir



## Carcere Penale La Stampa TI

Jouer au Tessin, une première pour r2j. Les services sociaux et la direction de la prison ont mis sur pied 3 rendez-vous annuels pour que les familles puissent vivre des instants privilégiés avec un des leurs qui est incarcéré. C'est à l'occasion de cette journée de mai que r2j se rend au Tessin pour y contribuer par un concert. Quelques 280 adultes et 50 enfants seront présents.



Après les vérifications d'usage, nous sommes autorisés à pénétrer dans l'enceinte du pénitencier, une prison carrée avec aux 4 coins les bâtiments cellulaires. Nous jouerons sur le terrain de foot central. Tout autour sont disposées les tables où les familles réunies passeront 3 heures ensemble. Les enfants auront un coin aménagé spécialement pour eux avec un petit château gonflable et jeux. Nous sommes ravis de voir qu'au Tessin, les proches de détenus peuvent avoir ces instants familiaux si importants pour le moral. Les enfants jouent avec papa et maman ensemble, quoi de plus normal ? Le concert que donne r2j n'interrompra heureusement pas ces échanges. Selon leur envie, quelques personnes s'approcheront quelques instants pour écouter une chanson ou danser sur un titre connu. A la fin, quelques enfants s'essaieront sur un morceau de piano ou nous gratifieront d'un solo de batterie, c'est chouette ! De beaux instants partagés, sourires, encouragements, embrassades, caresses, regards aimants, puis vient le temps de la séparation...

## enbrefArgentine

En décembre prochain, le groupe « Repris de Justesse » se rendra en Argentine pour donner sa musique, son amitié et sa joie à de nombreuses personnes en situation d'exclusion sociale. Nicola Balestrini, notre président, est le responsable logistique de cette tournée et accompagnera le groupe sur place. Notre partenaire en Argentine est Aline Glassey, El Abrazo "La Pastorale de l'Enfance en risque et La Pastorale pénitentiaire" <http://www.abrazo.ch>

Après la tournée de 2007, l'équipe de r2j renouvelle l'expérience et réalisera une dizaine de concerts dans des lieux de détention et dans des quartiers défavorisés. Le projet s'inscrit tout à fait dans la mission de la Pastorale des prisons qui veut transmettre l'espérance dans ces lieux de désespoir. Depuis de nombreuses années, les volontaires de la Pastorale des prisons accompagnent les détenu-e-s dans le cheminement vers la réinsertion sociale. Au travers de visites et d'ateliers (théâtre, expression artistique, musique, etc.), ils veulent valoriser l'être humain et augmenter l'estime de soi des personnes privées de liberté. La Pastorale des prisons travaille pour que celles-ci soient reconnues dans leur dignité et partagent le rêve d'un monde sans prison : un monde où la justice sociale garantirait l'égalité d'opportunités et où le pardon, la réconciliation et la fraternité seraient essentiels. Ce rêve, c'était aussi celui du Père Gabriel Carron, prêtre valaisan engagé pendant plus de 40 ans auprès des plus démunis d'Argentine. Il nous a quitté en 2010, mais aujourd'hui, la Fondation Casa Juan Diego en Suisse et la Fondation Casa San Dimas en Argentine travaillent ensemble pour assurer la pérennité des projets dans les prisons et en faveur de l'enfance en situation de risque.

## enbrefconcertsàvenir

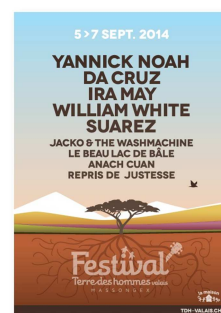
**FestiCrissier**, 21h00, entrée libre, 30 août 2014

**Festival Terre des hommes**, Massongex, 5/6 septembre 2014

**Concert de soutien** pour notre tournée en Argentine, Lavigny, 15 novembre 2014

## enbrefsponsoring

Nous remercions chaleureusement notre sponsor principal, ETIC SA à Prévérènges, de nous avoir renouvelé sa confiance pour cette année. Vous pouvez vous aussi participer à la réalisation de ces objectifs.



Etudes, Ingénierie & Conseil SA

Fondation suisse Repris de Justesse  
Ch. de Joulens 5  
1110 Morges  
[www.r2j.ch](http://www.r2j.ch)  
[info@r2j.ch](mailto:info@r2j.ch)



FONDATION SUISSE

Coordonnées bancaires :  
Banque Raiffeisen – Morges  
CCP 10-1933-9  
IBAN n° CH14 8046 0000 0532 9818 8  
BIC : RAIFCH22      Clearing : 80460